

## TAHIRY : telo taona nampitana ny soatoavin'ny Tahirimbolam-panjakana

**P**aikady vaovao nampiasain'ny Tahirimbolam-panjakana Malagasy nanomboka tamin'ny taona 2010, volana oktobra, ny fifandraisana sy ny fampitam-baovao. Izany no antom-pisian'ny TAHIRY, mpiseho isambolan'ny Tahirimbolam-panjakana.

### Telo taona sahady izay no lasa.

Marina fa mbola lavitra ny 150 taonan'ny *Journal du Jura* (Frantsa) ny Gazety TAHIRY. Mbola zokiny 30 taona ihany koa ny *Revue de l'Océan Indien*, *newsmagazine* zokiny indrindra eto Madagasikara. Saingy dieny izao sahady, dia mijoro ho isan'ireo mpampita vaovao mifototra amin'ny zava-misy marina eo amin'ny sehatry ny fitantanana ny volam-bahoaka, miezaka manadihady ireo toe-javatra miseho amin'ny saina sy mason'ny tekisianina ny TAHIRY.

### Ireo vaovao rehetra miseho eto amin'ity gazety ity dia maharesy lahatra tanteraka ny Tahirimbolam-panjakana.

Tsy misy vaovao tsy ananam-porofo mivoaka eto. Tsy manenjika na miteny ratsy olona ny gazety, fa tsy misalalana kosa ny mamaky bantsilana ireo fanao lomorina mandetika ny firenena: ny fitantanana tsy mahomby, ny fandanindaniam-poana sy ny fanodinkodinana isankarazany... Soatoavin'ny Tahirimbolam-panjakana rahateo amin'ny maha mpitan-kaontim-panjakana azy ny fanarahan-dalàna sy ny fahadiovam-pitantanana. Koa raha sanatria nisy ny nahatsiaro voatsindrona tamin'izay zava-boalaza teto dia ... mety ho nisy raharaha... nahakasika azy angamba?

### Mahafaly ny manambara - sady fotoana indrindra izao tsingerintaona izao - fa maro ireo mpamaky ny TAHIRY ankehitriny ary hita amin'ny sehatra samihafa izy ireny.

Telo taona sahady izao no lasa. 1 450 isambolana no atonta saingy misy hatrany ireo tonga mangataka TAHIRY aty amin'ny Tahirimbolam-panjakana. Tsy araka aloha ny mampitombo io isa io amin'izao satria tetibolan'ny Tahirimbolam-panjakana manokana no amokarana ny gazety. Maro ihany koa no alefa amin'ny *email* mba hararitaka hatrany ivelan'ny Madagasikara ka farafaharatsiny dia 2 500 eo ho eo ireo mandray izany ankehitriny.

### Isaorana indrindra ianareo mpamaky

- mpitondra Fanjakana, mpamatsy vola, *partenaires techniques et financiers*, mpandraharaha, mpikambana amin'ny fiaraha-monim-pirenena, masoivoho, mpanao politika isan-tokony, mpianatra, olom-pirenena... Raha tsy ianareo dia efa ela ity gazety ity no tsy nisy intsony. Na misy aza ny mpanenjika sy ny tsy tia (na... matahotra ihany koa angamba?), atao ahoana moa? Etsy andaniny, misy ireo trangan-javatra maro miseho. Etsy ankilany, misy ireo fomba fijery azy ireny izay tsy voatery hitovy ka miteraka tsy fitovian-kevitra. Tsy maninona izany satria tsy ny hampita vaovao marina ihany no tanjon'ny TAHIRY fa indrindra indrindra ny hiteraka adihevitra mampivoatra eto amin'ny firenena.

### Tsy ho naharitra ity TAHIRY ity raha tsy teo ny talenta sy herim-pon'ireo mpandray anjara amin'ny fanoratana. Nankasitrananareo mpamaky ireo



lohahevitra novelabelarina tao anatin'ny *Chronique*, ny *Apostrophe* ary ny *Tranga* izay niova ho *Tsy aritra* taty aoriana. Misaotra amin'ny fahatokiana. Maro ihany koa ireo mankasitraka ny endrika omen'ny iAKO sy i Mparany ny gazety. Manatsara izany hatrany izy ireo hahasarika anareo mpamaky. Tsotra ny fanambin'ny ekipan'ny TAHIRY : hitazona ny toerany ary hihatsara hatrany amin'ny endrika sy ny hevitra voalaza, mba hisarika ny tompon'andraikitra ho amin'ny fitantanana madio sy mangarahara ary indrindra indrindra mahomby, ary mba hampiakatra ny lentan'ny adihevitra eo amin'ny mpitondra sy ny mpanara-baovao. Tanjonay izany, ary tanjona antenainay fa iraisantsika.

▲ **Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO**  
*Rédacteur en chef adjoint*

## SOMMAIRE

Ny rafitry ny Trésor sy ny fomba fiasany P.02

**TSY ARITRA:**  
Tsy natao hamono afo lava izao ny Tahirimbolam-panjakana ! P.02  
Toa mampiova fo ny filatsahan-kofidiana e. lol ! P.09

**APOSTROPHE:**  
Air Madagascar/JIRAMA :  
Transparence topjours P.09

**CHRONIQUE:**  
CCAL : les Compagnies pétrolières victimes de leur propre organisation P.03

**VAHININTSIKA:**  
Tiana RAJAONARIVONY RAMANOËL,  
tonian-dahatsoratra ny Gazety TAHIRY P.08

**ACTUALITES:**  
Formation en Anglais des agents de la DGT P.06

Commune Urbaine de Mahajanga: pour plus pour plus d'efficacité et de transparence P.06

Convention entre la DGT et la BOA 3ème rapport de réconciliation EITI P.07

Inclusion financière : Madagascar s'engage P.07

Niofana momba ny PCG 2005 ny mpitan-kaontim-panjakana P.11

Tahirimbolam-panjakana sy Fitsarana ara-bola: sur le même bateau P.11

Andriamatoa ANDRIAMANANTSILAVO no Chef SGAB P.11

Inauguration CFTPS : un trophée de reconnaissance pour le Trésor Public P.13

Recensement des biens publics : les travaux se poursuivent P.16

### INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

Professeur  
Jean RAZAFINDRAVONONA,  
Directeur Général du Budget

P.10

IZAHO SY NY ASAKO P.09

Paul Francky HIAVRE  
Agent de recouvrement-SGAB

Faites connaissance avec la TG Miarinarivo

pages 4-5 Reportage : TAHIRY, 3 ans déjà

Pages 14-15



## TSIAHY

1964-1972

## Ny rafitry ny Trésor sy ny fomba fiasany

Fizarana 37

Taorian'ny nandraisan'ny Malagasy ny fitantanana ny Trésor tamin'ny taona 1963 dia azo lazaina fa mbola niana-mandeha ny Trésor malagasy. Mbola nanohana ara-tekinika sy ara-bola ny Frantsay ary hita taratra tamin'ireo lalàna fototra nifehy ny Trésor sy ny fomba fiasa ary ny fomba fitantanana izany lova navelan'ny Frantsay izany. Hentitra ny fanaraha-maso ny fitantanana sy ny fampidiram-bolam-bahoaka nandritra ny vanim-potoana 1964 ka hatramin'ny 1972.

#### Nanamora ny fanaraha-maso ny rafitra napetraka

Efa notaterina tamin'ny Tsiahy teo aloha fa niarahana-molavola tamin'ny Frantsay ireo lalàna sy didy hitsivolana nifehy ny Trésor malagasy. Ny didy hitsivolana 63-195 tamin'ny 27 marsa 1963 no nametraka ireo sampandraharaha teto amin'ny foiben'ny Trésor sy ireo Trésoreries Préfectorales sy ny Perceptions des Finances, rantsamangaikan'ny Trésor any amin'ny faritra. Ny Trésorerie teto Antananarivo no nisahana ny fanangonana ireo opérations rehetra avy tany amin'ireo Trésoreries hafa manerana ny Nosy. Ny Trésorier Préfectoral no manangona ny asan'ireo mpitan-kaonty miankina aminy rehetra. Izy no miandraikitra ny fandefasana vola, na ny *approvisionnement* ho an'ireo



Tamin'ny 1968 no naorina ity trano ity

mpitan-kaonty ao anatin'ny faritra iadidiana. Anisan'ireo andraikitra lehibe nankinina taminy ny fikirakirana ny kaontim-panjakana rehetra ao amin'ny faritra misy azy. Ny Trésorier Préfectoral koa no mitantana ny volan'ny kaominina raha ao amin'io kaominina io no misy ny foiben'ny trésorerie.

Ny Perceptions des Finances no nanangona ny hetra mivantana sy ny haba rehetra. Izy ireo koa no nanangona ireo karazana lamandy sy onitra maro (*Condamnations pécuniaires*). Andraikitr'ireo Perceptions ny fandoavam-bola sy ny fitantanana ny kaontim-ireo kaominina misy azy avy.

Na dia tsy mbola nisy aza ny rafitra nametraka ny mpanara-maso tato anatin'ny Trésor dia tsy nisy loatra ny fanodinkodinam-bolam-bahoaka nandritra ny vanim-potoana 1964-1972. Ny *Cour des Comptes* no nitsara ny kaontim-ireo mpitan-kaontim-panjakana tamin'izany fotoana izany.

#### Midina any ifotony ny mpitsara kaonty

Hafa tokoa ny fomba fiasan'ny mpitsara kaonty tamin'izany fotoana izany satria tsy miandry tatitra alefa any aminy fotsiny izy ireo fa tena manaraha-maso hatrany ifotony mihitsy.

Nanamafy Andriamatoa André RAMINOSON, *Inspecteur du Trésor* misotro ronono fa tena nitranga izany toe-javatra izany tamin'ny fotoana izay nitantanany ny *Paierie Secondaire* tao Antsohihy ny taona 1964 ka hatramin'ny 1971. Mbola nitohy izany nandritra ny fotoana nitondrany ny Trésorerie Principale tao Antsirabe tamin'ny taona 1971. Tsy maintsy tafiditra ara-potoana ny hetra, hoy izy, ary tsy nandefarana mihitsy ny fahatarana. Hentitra tokoa ny fanaraha-maso izany famorian-ketra izany araka ny fanambarany satria Andriamatoa BERNARD filohan'ny *Cour des Comptes* sy Andriamatoa RANDRIAMANANA, filoha lefitra mihitsy no nidina tany an-toeana nijery ny fitantanana.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY

## TSY ARITRA

## Tsy natao hamono afo lava izao ny Tahirimbolam-panjakana !

Nitokona indray ny mpianatra teny amin'ny Oniversiten'Antananarivo mitaky ny handoavana ny vatsim-pianarana sy ny fampitaovana. Voamarina anefa fa tamin'ny zoma 27 septambra 2013 vao voarain'ny Trésorerie Ministérielle chargée de l'Enseignement (TME) ireo antontan-taratasy momba ny vatsim-pianarana roa volana. Efa averina foana fa raha ny lalàna dia dimy andro no ananan'ny Tahirimbolam-panjakana hanaovany ny fanamarinana rehetra mahakasika ny fandaniana izay nangatahana taminy. Ny talata 01 oktobra dia efa voarain'ny tompon'andraikitra teny amin'ny Oniversite ny vola mifanaraka amin'izany.

Tsy nampangina ny mpianatra izany fa notakin'izy ireo ny hamenoana ho telo volana ny vatsim-pianarana raisiny ary

notakin'izy ireo ihany koa ny handoavana ny fampitaovana, araka ny vaovao voaray.

Tsara ho fantatry ny rehetra fa ny Tahirimbolam-panjakana dia tsy afaka mandoa na inona na inona raha tsy tonga eny am-pelatanany manontolo ny antontan-taratasy mahakasika izany. Ary hatreto dia tsy naharay *mandatement* mahakasika ny volana fahatelo sy ny fampitaovana ny Tahirimbolam-panjakana. Efa nolazaina fa isan'ny laharam-pahamehan'ny Tahirimbolam-panjakana amin'izao fotoana izao ny karama sy ny fisotroan-dronono ary ny vatsim-pianarana ankoatra ny fifidianana saingy tsy afaka miantoka ny fahatarana rehetra amin'ny fikirakirana taratasy any amin'ny minisitara isan-tokony any ny Tahirimbolam-panjakana.. Mbola sintonina hatrany ny sain'ny tompon'andraikitra isan-tsokajiny eny amin'ny sampandraharaham-pampianarana

fa raha samy manao ny asany ara-potoana ny rehetra dia tsy hisy fahatarana mihitsy ny fandoavana ny fandaniana toy itony vatsim-pianarana efa miteraka fitokonana lava itony. Efa fantatry ny rehetra ihany koa fa ho an'ny Tahirimbolam-panjakana dia ny fanarahandalàna ihany no antoky ny fivoahan'ny vola : rehefa ara-dalàna ny taratasy dia mivoaka ny vola na tsy misy mpanaraka aza ; rehefa tsy ara-dalàna kosa ny taratasy dia tsy mivoaka ny vola na inona na inona tsindry ary na avy aiza na avy aiza baiko.

Tsy tokony hiandry fihetsiketsehana an-dalam-be ny tompon'andraikitra eny amin'ny Oniversite sy ny Minisitara vao hikarakara ny vatsim-pianarana. Ireny rahateo dia tokony ho hita any anatin'ny tetibola raha vao miandoha ny taona.

▲ Yves RAKOTO

N° 034 30 803 43

Pour dénoncer les stations qui refusent encore les CCAL

## CHRONIQUE

## CCAL : les Compagnies pétrolières victimes de leur propre organisation



Institués par le Décret N°88-137 du 30 Mars 1988, les chèques carburants et lubrifiants (CCAL) sont des moyens d'échange mis à la disposition des utilisateurs de véhicules administratifs pour faciliter l'achat de carburant et lubrifiants auprès des stations-service. Dernièrement, les média ont annoncé que les CCAL ne sont plus acceptés au niveau des stations-service. La raison évoquée en est le gonflement de leurs factures en souffrance auprès de l'Etat.

**DU CÔTÉ DES USAGERS, C'EST LA GROGNE.** Les stations d'essence refusent carrément les quelques feuillets présentés par les usagers. «Quota quotidien atteint» ou «absence du responsable vérificateur de tickets». Les motifs évoqués par les pompistes sont invariablement les mêmes. Ces stations-service adoptent des mesures draconiennes qui perturbent le fonctionnement de l'Administration et découragent les services utilisateurs. Ce refus de CCAL par les stations-service est pourtant interdit par les réglementations en vigueur.

**Chose étrange,** les factures des compagnies pétrolières continuent de monter en flèche. Jusqu'à la fin du mois de septembre 2013, les instances de paiement des compagnies pétrolières s'élèvent à 18 milliards MGA et ces dernières attendent le règlement par le Trésor Public avant de reverser ces sommes aux stations-service.

**Le Trésor Public ne décolère pas** face aux agissements des stations-service, constamment sous les feux des projecteurs. La liste des stations-service qui encaissent 20 000 000 MGA, voire plus, pour une seule voiture et en une seule journée est interminable. Fait inexplicable.

**C'EST TOUT LE SYSTÈME QUI EST POURRI !** L'échange de CCAL contre de l'argent liquide, auprès des stations-service n'est plus un secret pour personne. Il est rappelé qu'une telle pratique, interdite par la loi, est un détournement de l'argent public. Or, ce phénomène bat son plein, surtout en cette période de crise, et tout le monde, à part la caisse de l'Etat, semble y trouver son compte. Les stations ne sont pas en reste car le fait qu'elles prélèvent une décote de 10% au moins (ce taux aurait atteint les 30% au cours de la période où il a été communiqué que les stations refusent les CCAL) ne relève que du secret de Polichinelle. Déjà, à maintes reprises, le Trésor Public a dénoncé les dilapidations et les gabegies dans l'utilisation des CCAL.

**LE CONTRÔLE DE RÉGULARITÉ: MISSION NATURELLE DU TRÉSOR PUBLIC !** Les textes législatifs et réglementaires attribuent au Trésor Public un rôle de juge de la régularité – mais non de l'opportunité. A ce titre, il est soumis à l'obligation de contrôler l'authenticité et l'exhaustivité des pièces justificatives et peut refuser le paiement en cas d'irrégularités ou de non conformité des CCAL produits à l'appui des factures des compagnies pétrolières.

**La propagation des contrefaçons a amené le Trésor Public à redoubler de vigilance** dans le contrôle des CCAL avant le règlement. Ainsi, un applicatif de traitement de ces tickets-carburant par le Système Intégré de Gestion des Finances Publiques (SIGFP) a été développé par le Trésor Public et est actuellement fonctionnel. Cet applicatif a pour objet de contrôler la gestion des CCAL depuis leur délivrance aux dépositaires comptables (ou agents dûment nommés à cet effet et ayant qualité de conserver les chèques carburants des services administratifs) jusqu'au remboursement.

**Le circuit des CCAL est simple.** Après utilisation, ils sont retournés et payés auprès du poste comptable supérieur qui les a émis. Ainsi, ceux qui ne sont pas reconnus par le système mis en place sont systématiquement refusés et donc considérés comme faux. Afin d'avoir une couverture exhaustive de tous les risques qui peuvent survenir et pour donner une assurance raisonnable, la protection et le verrouillage de ce système sont de très haut niveau si bien que la

moindre anomalie entraîne des rejets de paiement.

**LE PRESTATAIRE ENGAGÉ PAR LES COMPAGNIES PÉTROLIÈRES POINTÉ DU DOIGT.** Suite à la mise en place du logiciel de gestion de CCAL, il a été demandé aux compagnies pétrolières de faire transmettre des versions électroniques de leurs factures en respectant un format standard qui leur a été préalablement communiqué. Pour la centralisation et le traitement des CCAL utilisés auprès des stations-service avant leur envoi pour paiement au Trésor Public, elles ont engagé le même prestataire. Toutefois, le système a encore détecté plusieurs anomalies – erreurs de saisie, données incomplètes... – dans les fichiers envoyés par ledit prestataire. Le taux d'erreur est de l'ordre de 40 à 60%, entraînant une incohérence entre les factures présentées par les compagnies pétrolières et les fichiers remis par le prestataire. Inattention, négligence ou manque de professionnalisme ? En tout cas, le Trésor Public ne peut accorder crédit aux fichiers présentés. Il refait alors tout le travail, et le prestataire, payé pour cela, et les compagnies pétrolières osent lui mettre la pression ! Le comptable public refusera carrément le paiement tant que des erreurs sont constatées. C'est dans ce sens que des factures ont fait l'objet de rejets de paiement depuis.

**Des demandes de redressement** de ces anomalies ont été envoyées au prestataire et aux compagnies pétrolières mais les corrections tardent à parvenir au Trésor Public. C'est l'origine du soi-disant «retard de paiement de leurs factures».

**Le faux problème** de refus d'acceptation de CCAL serait-il une pression dans le but de forcer l'Etat à régler les factures en dépit des anomalies relevées et dont le retard dans le redressement incombe au prestataire engagé ? Que ce soit clair, le Trésor Public ne cèdera pas et ne paiera jamais une facture entachée d'irrégularités avérées.

**A l'initiative du Trésor Public,** une rencontre s'est tenue entre les compagnies pétrolières, le prestataire et la Direction Générale du Trésor pour rechercher les solutions adéquates. La rencontre a été suivie d'une confrontation des montants impayés.

**Afin de débloquer la situation,** il a été convenu que le prestataire fera avancer les corrections des fichiers comportant des anomalies. Le Trésor Public a demandé aux compagnies pétrolières de procéder elles-mêmes à la vérification des fichiers avant la transmission de leurs factures.

**A l'issue de la rencontre,** un plan pour l'apurement des arriérés des compagnies pétrolières a été adopté, et déjà scrupuleusement respecté par le Trésor Public. Ce dernier a toujours honoré ses engagements même en temps de crise et malgré les difficultés qu'il gère au quotidien – les compagnies pétrolières l'ont reconnu – et il va continuer dans ce sens. En contrepartie, à ces dernières de tenir leurs engagements en faisant accepter les CCAL par toutes les stations, à tout moment, sans aucune condition ni restriction et sur l'ensemble du territoire national : plus de quotas journaliers ni d'autres prétextes d'ailleurs... Dans ce sens, le Trésor Public invite les usagers à lui communiquer le nom des stations-service qui refusent encore des CCAL. Il en fera alors le tri à son niveau et les CCAL qui lui parviendraient de ces stations seront systématiquement considérés comme faux. Les récalcitrants seront tout de suite bannis du système !

**DE TOUTE FAÇON, LES CCAL SONT APPELÉS À DISPARAÎTRE.** L'abandon des CCAL et l'introduction des cartes électroniques sont prévus pour cette année. L'appel d'offres ouvert sur la fourniture de cartes électroniques a finalement été lancé puisque le budget, demandé depuis 2010, n'a été accordé que cette année. Cette initiative vise à combler la lacune constatée avec le système actuel en termes de sécurisation des deniers publics. L'utilisation des cartes électroniques permettra de faire un contrôle instantané des abus en matière de carburant. Il permettra d'identifier en temps réel la localité où a été utilisée la carte, ainsi que le montant débité.

**En attendant la mise en place des cartes électroniques,** qu'on se le dise, halte aux mauvaises utilisations des CCAL et à toute dilapidation des deniers publics et qui ne servent pas l'intérêt général quelle qu'en soit la forme !

▲ Micheline HERY MANANTENASOA

## GÉNÉRALITÉS

## Faites connaissance avec la Trésorerie Générale Miarinarivo

▲ L'équipe de la TG Miarinarivo

## Aoka mba samy hahatsiaro tena !



«Vola tsara kajy, mahatsara fihavanana», teny filamatry ny Tahirimbolam-panjakana. Tsy ny fikajiana ny volam-panjakana ara-bakiteny fotsiny no dikan'izany, fa ny fitandrovana azy indrindra indrindra mba tsy hisian'ny famoaham-bola amin'ny fandania tsy marim-pototra.

## Lazaina hoe makarakara...

Ny didy aman-dalàna, hatramin'izao, dia mametra ho *contrôle sur pièces* ny asan'ny Tahirimbolam-panjakana. Indrisky anefa fa toa zary fahazarana ny manondro molotra ny Trésor isaky ny misy fandaniam-bola tsy aradala. Tebahina ho *passoire* mihitsy ny Trésor.

## ... na koa hoe mpila vaniny...

Raha sendra misy tsy fahatomombanana indray ny taratasy tonga aty amin'ny Tahirimbolam-panjakana ka misy ny fitsipaham-pandoavam-bola dia «voapanga ho masiaka sy tsy mahay

miara-monina amin'ny olona ny *Trésor* ». Fandre matetika ny hoe «Efa nahazo alalana avy amin'ny *Contrôle Financier* io koa nahoana no tsipahinareo indray?» Samy manana ny asany ny *Contrôle Financier* sy ny *Trésor*. Tsy mitovy tsy akory ny fanaraha-maso ataony fa mifampiankina ary mifameno kosa.

## ... koa fantaro fa...

Anjaran'ny ambaratonga mpanatanteraka ny tetibola isan-tokony no mba manao izay hanarahana ny lalàna ary indrindra indrindra tsy hitsabaka amin'ny asan'ny sasany. Toa hadino fa misy sampan-draharaha manatanteraka ny fanaraha-maso ireny fandania ireny mialoha ny Tahirimbolam-panjakana ary manome antoka fa efa vita antsakany sy andavany ny asa alohan'ny hahatongavan'ny antotan-taratasy aty amin'ny *Trésor*. Manomboka any amin'ny *engagement* ka hatramin'ny *liquidation* dia efa misy ny mason-tsvana hanamarinana ny mampitombina na tsia ny fandania sy ny fisian'ny asa natao.

Ho an'ny Tahirimbolam-panjakana manokana dia tsindrina ny *responsabilité personnelle et pécuniaire* mianjady amin'ny mpitan-kaontim-panjakana ary marihina fa volam-bahoaka no tantanana ao ka tsy maintsy hentitra ny fikirakirana azy.

▲ Vola Tahiana RANDRIAMIHARISOA  
Trésorier Général Miarinarivo

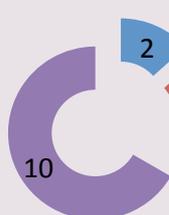
## Pour une meilleure collaboration

La TG Miarinarivo a été connue, pendant des années, pour sa promptitude à rejeter les dossiers de mandatement. Même justifiés, ces rejets font invariablement jaser les usagers qui ne comprennent pas – ou refusent de comprendre – la responsabilité personnelle et pécuniaire du comptable public. Force est donc de rappeler que les rejets ont un aspect à la fois juridique et économique : l'exécution budgétaire doit correspondre au cadrage macroéconomique et respecter strictement les textes législatifs et réglementaires en vigueur.

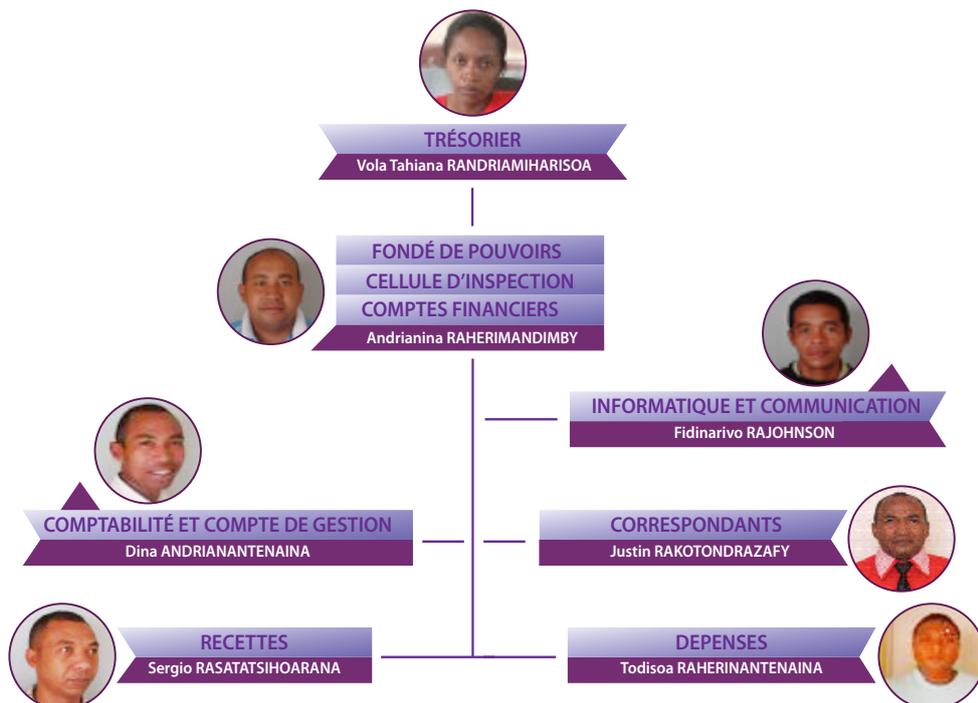
Certes, nul n'est censé ignorer la loi, un rappel des procédures et des principes du contrôle de régularité a été nécessaire au niveau du club de gestion publique (2012-2013). Désormais, les agents du Trésor Public sont en étroite collaboration avec les Services territoriaux déconcentrés de la Région Itasy. Dans le sens de l'amélioration de la communication pour une meilleure collaboration instructive et pacifique, des éclaircissements réciproques entre les agents du Trésor Public et les comptables des Services Opérationnels d'Activités ont eu lieu. De son côté, le Trésor Public a réduit le nombre d'agents responsables de visa pour faciliter l'uniformisation de la vision.

Ainsi, en récompense de l'effort de tout un chacun, le taux de rejet comptable par rapport au nombre des émissions est passé de 26% à 11,31% entre 2012 et 2013 au sein de la TG Miarinarivo.

## L'équipe



- Inspecteurs du Trésor
- Contrôleurs du Trésor
- PPF
- Autres



## GÉNÉRALITÉS

## Zoom sur les PP rattachées à la TG Miarinarivo

Les Perceptions Principales (PP) rattachées à la TG Miarinarivo sont parmi les mieux loties de tout Madagascar en termes de proximité par rapport à la TG de rattachement et en termes d'accessibilité. Cependant, elles ne diffèrent pas de la plupart des PP éparpillées à travers tout Madagascar en termes d'infrastructures. Bref aperçu...

↑ PERCEPTION PRINCIPALE SOAVINANDRIANA



La route menant à Soavinandriana est goudronnée

Satisfait de la qualification et des compétences de ses collaborateurs, Jocelyn Auguste RAZAFIMAMONJY, Réalisateur adjoint, dirige avec rigueur la PP Soavinandriana. A l'instar de plusieurs PP de Madagascar, la PP Soavinandriana a également son lot de problèmes bien que

moindre par rapport à ceux des autres postes comptables secondaires. En effet, le bâtiment du District qui abrite le Trésor Public local est exposé aux intempéries. La toiture rouillée et les fenêtres endommagées favorisent l'infiltration de l'eau de pluie pendant l'été. Par ailleurs, étant totalement construit en pierre, le bâtiment conserve la chaleur si bien que pendant l'été, l'atmosphère ambiante devient étouffant. En hiver, c'est le contraire : le bureau est glacial.

Pour information, la PP Soavinandriana récolte en moyenne entre 14 et 20 millions MGA par mois, ce qui est relativement faible par rapport à la potentialité économique de la région. Ces recettes sont essentiellement les vignettes touristiques, les différents prélèvements et ristournes sur produits locaux et sur les passeports de bovidés. Par rapport à la structure des dépenses, celles-ci sont constituées pour 48%, des pensions, pour 44%, des soldes et pour 8%, des dépenses de la commune locale.

↑ PERCEPTION PRINCIPALE ARIVONIMAMO



La PP Arivonimamo très facilement accessible

A 45 km d'Antananarivo sur la RN1 se trouve la PP Arivonimamo, poste comptable secondaire de première catégorie. Dirigée par Nirry Lalao Adamo ANDRIANARIVELO, la PP assure chaque mois le paiement de la solde de 350 fonctionnaires et de la pension de 640 retraités. L'équipe

de la PP a été rajeunie après le recrutement de trois agents de moins de 35 ans. Actuellement, elle compte donc en tout six personnes, un nombre satisfaisant par rapport au volume de travail. Le défi du personnel de la PP est de satisfaire les usagers en réduisant le délai de traitement des dossiers.

Il est toutefois à noter que les infrastructures constituent le point faible de la PP Arivonimamo. En effet, le bâtiment qui l'abrite, bien que relativement récent (car il date de 2002) a besoin d'être entretenu : il est totalement perméable en période de pluie.

Pour information, la PP encaisse chaque mois 18 millions MGA en moyenne et le montant de l'approvisionnement est de 325 millions MGA. La Commune Urbaine d'Arivonimamo, collectivité dont les fonds sont gérés par le Percepteur Principal, n'a connu aucun problème de trésorerie malgré la crise qui, à Arivonimamo, a été caractérisée par la baisse tendancielle des recettes fiscales et non fiscales. Ainsi, elle pourra régler les dépenses obligatoires jusqu'au 31 Décembre 2013.

## Le saviez-vous ?

## Itasy : peut mieux faire

La plus petite région de Madagascar n'est pas la moins productive. Bien au contraire, l'Itasy est dotée d'une forte potentialité agricole et de grandes ressources en eau. Étrangement, les collectivités décentralisées de la région ne semblent pas percevoir les fruits de cette forte activité agricole : impôts synthétiques, ristournes et prélèvements divers ont été instables depuis 2008.

Cette situation a pour origine la diminution de la production agricole au sein de la Région Itasy. Par ailleurs, l'enclavement de la plupart des communes, le problème de débouchés rencontré par les producteurs, le manque de sécurisation foncière, la

faible pénétration de la microfinance sont autant de handicaps qui bloquent la production et par conséquent, la rentrée de recette. En outre, les machines agricoles sont également hors de la portée des paysans, les industries de transformation sont inexistantes et le niveau d'éducation reste bas. Ainsi, relever la production agricole est encore un véritable défi, malgré les caractéristiques très favorables du milieu.

En tout cas, les recettes enregistrées ne sont pas proportionnelles à la forte potentialité de la région. Pour les droits de collectes en particulier, les chiffres de 2011 et de 2012 sautent aux yeux, puisqu'ils

ont été réduits de presque 100%. En fait, aucune décision de nomination de régisseur n'a eu lieu si bien que les recettes ont été enregistrées dans un compte d'attente recettes. Il est pourtant à préciser que ces recettes ne sont mobilisables que si elles sont enregistrées dans leurs comptes d'imputation définitive. Cela entraîne un blocage dans l'exécution des programmes locaux de développement. C'est la raison pour laquelle une bonne connaissance des textes législatifs et réglementaires est indispensable pour pouvoir exécuter en temps voulu lesdits programmes de développement.



Années	Taxes professionnelles avant émission de rôle*	Prélèvements et ristournes*	Subvention*	Impôts Synthétiques*	Droits de collecte*
2008	883 046,76	349 832 451,00	748 312 385,48	180 762 647,60	3 113 032,80
2009	105 545 783,20	222 575 459,00	474 435 231,01	152 609 171,60	2 160 000,00
2010	13 827 787,84	294 413 137,00	554 760 000,00	198 467 632,74	5 560 000,00
2011	6 640 098,76	386 754 097,00	762 296 115,00	210 354 444,68	3 940 000,00
2012	16 145 959,09	377 268 716,00	1 000 092 292,00	125 035 181,28	40 000,00

\*en MGA

## ACTUALITÉS

## Formation en Anglais des agents de la DGT : Enrichissement des compétences individuelles et développement de la performance collective des agents

La formation en langue anglaise des agents de la Direction Générale du Trésor est maintenant à sa quatrième vague. Celle-ci se déroulera sur la période allant du 03 octobre au 17 décembre 2013 et comptera 140 étudiants.

Cette formation rentre dans la politique de renforcement de capacités et de gestion des compétences des agents du Trésor Public. Loin d'être un luxe, un tel programme de formation est devenu indispensable au sein de la Direction Générale du Trésor afin d'anticiper l'évolution de ses missions et l'évolution de son organisation ainsi que de faciliter la mobilité professionnelle de ses agents. Depuis le début de l'année, 382 agents ont manifesté leur intérêt à poursuivre le programme de formation et 349 ont pu être inscrits dont 140 étudiants au titre de la quatrième vague.

La Direction Générale n'a pas ménagé et ne ménagera pas ses efforts dans le but de renforcer l'expertise de son personnel et de leur permettre ainsi d'exercer aisément les missions qui leur sont confiées. C'est ainsi que l'assiduité sera un facteur pour chaque agent concernant son «autorisation» à poursuivre la formation. Tous les agents qui se sont inscrits à la formation et qui, par la suite se sont désistés pour une raison ou une autre, ou qui n'assistent que très rarement aux cours, ne sont plus autorisés à se réinscrire pour les vagues suivantes.

Pour une équité, cette formation sera déployée progressivement au niveau du réseau comptable du Trésor Public. Il est souhaité que tous les agents au niveau excentré bénéficient de la même qualité de formation.

▲ Zoely N RAKOTONINDRAINY  
Tovo RANDRIAMAHALEO

## Commune Urbaine de Mahajanga: pour plus d'efficacité et de transparence

Le 12 septembre 2013, un protocole d'accord pour une collaboration et un partenariat en vue d'améliorer l'efficacité et la transparence dans la gouvernance de la Commune Urbaine de Mahajanga a été signé par la Commune Urbaine de Mahajanga elle-même, par le Projet de Gouvernance et de Développement Institutionnel (PGDI) et par l'Institut Régional de Coopération Développement (IRCOD) Alsace entre autres intervenants. Le Trésor Public, en tant que gestionnaire des fonds des collectivités (Décret 2012-045 du 17 janvier 2012, Article 34) représenté par Voninirina RANDRIANTSARAFARA, Directeur de la Régulation du Secteur Financier et du Portefeuille, a été également parmi les signataires.

Ce partenariat avec l'IRCOD a déjà permis la réhabilitation des marchés de la Commune Urbaine de Mahajanga et d'en améliorer la

gestion. Cette fois, le partenariat concernera le recouvrement des taxes et impôts locaux par le moyen du téléphone mobile. Le Trésor Public, en tant que gestionnaire des fonds des collectivités et conseiller financier ne peut être tenu à l'écart des actions à incidence financière de la Commune. Ainsi, il apportera son conseil suivant les textes réglementaires en vigueur afin de faire tester le nouveau mode de recouvrement des taxes et impôts locaux. L'amélioration de la gestion du personnel, la mise à disposition d'une nouvelle base fiscale en partenariat avec le secteur privé, font également partie de ce projet. En outre, il est à noter que la Commune Urbaine de Mahajanga n'est qu'un pilote. En cas de résultats probants le projet est appelé à être étendu dans d'autres communes.

▲ José RAJOELISON

## Convention entre la DGT et la BOA : une opportunité historique



Pour répondre aux besoins du personnel et dans le cadre de la politique globale du Trésor Public afin de rechercher le bien-être des agents, la Direction Générale a négocié auprès de la Bank Of Africa-Madagascar (BOA) la mise à disposition d'une gamme de produits et de services – crédit à la consommation, crédit d'acquisition de terrain d'exploitation, crédit d'acquisition ou de construction de leur habitation personnelle – à des conditions avantageuses.

### Conditions avantageuses et uniques

Ces crédits sont octroyés à des conditions exceptionnellement avantageuses pour les agents du Trésor Public. Comme il a été dit maintes fois, un agent bien loti matériellement sera plus efficace et plus productif. L'on ne peut donc qu'encourager tout un chacun à profiter de cette opportunité. Pour ce faire, une assistance conseil sera donnée à travers les Postes Comptables du Trésor conjointement avec les agences de la BOA locale.

Il convient enfin de mentionner que tout le personnel est éligible dans le cadre de ce protocole sauf les agents temporaires. A chacun donc de trouver son bonheur en prenant attache avec la BOA de sa région et n'hésitons pas à contacter les responsables pour avoir le maximum d'assistance.

Contacts pour plus d'informations :

034 07 621 61 ; 034 07 622 56 ;  
034 49 213 36

▲ José RAJOELISON



Recevez une version électronique de TAHIRY avant la parution de la version papier en envoyant un email au :

[bulletinTAHIRY@gmail.com](mailto:bulletinTAHIRY@gmail.com)

## ACTUALITÉS

## Troisième rapport de réconciliation EITI : 41% de baisse des revenus

**Arrêté N°15911/2013 du 14 août 2013. C'est l'arrêté sorti par le Ministère des Mines relatif à la participation obligatoire des compagnies minières et pétrolières – amont à Madagascar au rapport de réconciliation EITI, exercice 2011. 130 entités sont concernées. 35 d'entre elles couvrent 96,62% des travaux de réconciliation après analyse.**

En 2010, neuf compagnies ont généré 290,8 milliards MGA de recettes. Logiquement, ce chiffre devrait augmenter avec les 35 entités. Mais la réalité est tout autre. Elles ont seulement généré 171,4 milliards MGA en 2011. La baisse est de 41%. Il est à préciser que l'année 2010 a vu la rentrée d'une recette exceptionnelle de 100 millions USD (Fonds WISCO) et qu'en 2011, plusieurs rubriques ont connu des baisses, non des moindres tels les Frais d'Administration Minière (FAM) et les redevances et ristournes.

Pour l'exercice 2010 avec neuf compagnies, les FAM étaient à 15,8 milliards MGA et les redevances et ristournes étaient à 2,1 milliards MGA. En comparaison avec l'exercice 2011 pour 35 entités, les chiffres sont respectivement à 22,2 milliards MGA et à 3,4 milliards MGA. A première vue, les chiffres semblent augmenter mais en se basant sur la moyenne par entité, la diminution est alarmante avec respectivement 63,73% et 58,82%.

Le Trésor Public a souligné à maintes reprises dans son bulletin mensuel TAHIRY que des manques à gagner sont enregistrés auprès des collectivités, portant atteinte à leur croissance socio-économique. Les Communes de la Région Betsiboka ont eu des difficultés de trésorerie (cf TAHIRY 26). Il en est de même pour la Région Androy qui a enregistré un manque à gagner de 133 447 450,51 MGA en septembre 2012 (cf TAHIRY 23).

Le rapport de réconciliation confirme ces faits. Le total des frais d'administration reversés par le Bureau du Cadastre Minier de Madagascar (BCMM) aux 22 régions et auprès d'une partie des communes rattachées s'élève à 2,4 milliards MGA. Le reversement des FAM pour les communes n'a pas été effectif, soi-disant faute de compte bancaire déposé auprès du BCMM. Ce montant s'élève tout de même à 575 503 006,69 MGA. Le cas de certaines communes de la Région Betsiboka est pris pour preuve : 92 151 324 MGA ne sont pas reversés.

Pour l'heure, le travail vers une transparence est long et le Trésor Public pose la problématique : les montants déclarés par ces entités exploitatrices sont-ils les montants réellement déclarés ? Toute la richesse malgache ensevelie sous ses terres ne vaudrait-elle pas plus !

▲ ANDRIANJAZA

Madagascar  
a failli être mis hors jeu

Le cas de Madagascar est un peu spécial. En effet, aucun pays dans le processus EITI n'a reçu d'extension de suspension de candidature sur trois années consécutives. Or, le Board EITI International a suspendu la candidature de Madagascar pour la première fois le 24 octobre 2011, pour des raisons politiques (Absence de reconnaissance du régime par la communauté internationale). Cette suspension n'a pas été levée en 2012 malgré la sortie du rapport de réconciliation en septembre 2012 pour l'exercice 2010. Comme indiqué dans TAHIRY 32, l'application de ce processus est un rempart à ne pas négliger. Le retour à l'Etat de droit serait donc la porte d'entrée pour l'acceptation de la candidature de Madagascar.

Le troisième rapport EITI Madagascar publié de justesse le 03 octobre 2013 sauve la mise pour Madagascar. En effet, la date limite de radiation de la Grande île a été prévue fin septembre – début octobre 2013.

Beaucoup d'efforts ont été déployés pour ficeler ce rapport outre le temps imparti très court pour son bouclage. Les nouvelles valeurs EITI adoptées en mai 2013 y ont même été intégrées, à l'instar de la divulgation de la production exportée au cours de l'année considérée...

## Inclusion financière : Madagascar s'engage



La Délégation malgache reçoit le trophée

Depuis 1990, période d'émergence de la microfinance à Madagascar, le secteur n'a cessé d'évoluer : un cadre spécifique régissant le secteur, des institutions de microfinance formalisées et étendues dans diverses régions du territoire et avec les avancées technologiques, les téléphones mobiles comme vecteur de transaction financière.

Madagascar, convaincu de l'importance de l'inclusion financière, a élaboré une Stratégie Nationale de la Finance Inclusive en décembre 2012. En début 2013, à travers la Direction Générale du Trésor, Madagascar a adhéré à l'Alliance pour l'Inclusion Financière (AFI) qui est un réseau d'autorités politiques et de décideurs financiers des pays émergents

et en développement. Ce réseau permet aux membres de partager, développer et appliquer les connaissances en matière de bonnes pratiques d'inclusion financière.

Le dynamisme de la Direction Générale du Trésor, depuis son adhésion, lui a valu « le prix du nouveau membre le plus engagé » (*The most engaged newcomer 2013*) décerné lors de la réunion annuelle de l'AFI qui s'est tenue à Kuala Lumpur Malaisie le 10 septembre 2013. Sous l'angle de l'inclusion financière, le Trésor Public ne ménage pas ses efforts pour asseoir la crédibilité du secteur financier en se souciant aussi de l'intégrité et de la stabilité financière.

▲ Tiana RAMPARANY

## VAHININTSIKA

## Tiana RAJAONARIVONY RAMANOËL, Tonian-dahatsoratra ny gazety TAHIRY

«Hanapariaka bebe kokoa ny TAHIRY...»



Izy no tonian-dahatsoratra ny TAHIRY. Mbola izy ihany koa no Talen'ny Taokaontim-panjakana, izany hoe miahy ny ratsamangaikan'ny Tahirimbolam-panjakana manerana ny Nosy sy any amin'ireo masoivoho miparitaka eran'izao tontolo izao. Mavesatra ny andraikiny satria ny TAHIRY koa ankehitriny dia zary fitaovana enti-mizara ireo soatoavin'ny Tahirimbolam-panjakana ka mila tandremana fatratra ny lahatsoratra mivoaka ao. Tsy mipoitra matetika eto amin'ny TAHIRY i DCP (araka ny fahafantaran'ny rehetra azy) saingy amin'izao tsingerintaona fahatelo ny izao dia izy no Vahinintsika.

**Gazety TAHIRY : Inona no andraikitra ny Rédacteur en chef ao amin'ny gazety TAHIRY ?**

**Tiana RAJAONARIVONY RAMANOËL :** Tsy mitovy amin'ny andraikitra sahanin'ny *Rédacteur en Chef* any amin'ny toeram-panaovan-gazety matihanina. Samy manao ny asa efa ifampizarana ny mpikambana rehetra ao amin'ny *Comité de rédaction*. Isorana izy ireo amin'ny fahafoizantenany miasa an-tsitrapo ka ahafahan'ny mpamaky maharary ny gazety TAHIRY isam-bolana tsy an-kiato. Miarahaba ihany koa nahatratra ny fahatelo taona nivoahan'ny gazety TAHIRY amin'ity volana oktobra 2013 ity.

**GT : Inona no lahatsoratra tena nanamarika anao indrindra ka anentananao olona ny famakiana azy ? Nahoana ?**

**TRR :** Mahaliana sy mampitombo fahalalana ary manome zotom-po hanome ny tsaratsara kokoa ny lahatsoratra rehetra mivoaka nandritra izay telo taona izay. Fa ny tena jereko voalohany aloha dia ny *blagues* !

**GT : Inona no mahasarotiny anao indrindra amin'ireo karazan-dahatsoratra ao amin'ny TAHIRY ?**

**TRR :** Mahasarotiny ahy daholo ny lahatsoratra izay mivoaka satria taratry ny tontolo manodidina ny asan'ny Tahirimbolam-panjakana. Izany dia mitaky amin'ny mpanoratra fanadihadinana feno sy marina ary tsy mitanila.

**GT : Ahoana ny fahitanao ny lalana nodiavin'ny TAHIRY tao anatin'ny telo taona ?**

**TRR :** Fohy ny telo taona nefa nahavitana zavatra betsaka. Ny voalohany dia ny nahafahan'ny mpiara-miasa rehetra manerana ny Nosy nifankahafantatra misimisy kokoa sy nifanakalo vaovao. Ny faharoa dia ny nametrahana ny fangaraharana bebe

kokoa mikasika ny raharaha sahanin'ny Tahirimbolam-panjakana. Ny fahatelo dia ny namoronana sehatra iray mampahafantatra ny tompon'andraikitra isantsokajiny ny olana atrehin'ny tekinisiana eo amin'ny lafiny fitantanam-bola ary manome vahaolana.

**GT : Nanao ahoana ny akon'ny TAHIRY teto amin'ny Firenana sy teo amin'ny fitantanana ny volam-bahoaka ?**

**TRR :** Mbola tsy misy aloha hatreto tombana ezaka momba izany. Ny fahatsapako manokana dia efa betsaka ny manomboka mahafantatra fa tsy ny fandoavana ny karaman'ny mpiasam-panjakana sy ny fisotroan-drononon'ny zokiolona ihany no ny andraikitra sahanin'ny Tahirimbolam-panjakana. Ny fankasitrahana na ny fanamarihana avy amin'ny mpamaky ihany koa dia tondro iray ahafahana milaza fa tafita ny hevitra tiana hambara. Mino aho fa tsy maintsy misy akony eo amin'ny lafiny fitantanana ny volam-bahoaka ny serasera atao amin'ny alalan'ny gazety TAHIRY saingy aoka isika mpiara-miasa ato amin'ny Tahirimbolam-panjakana tsy hanao toy ny mpitari-bato vilam-bava na koa toy ny ranon'lkopa ka tonga namana vao mavomavo.

**GT : Inona no vinavinanao amin'ny taona ho avy ho an'ny TAHIRY ?**

**TRR :** Tsy andraikitra samirery no mametraka ny vinavinana hataon'ny TAHIRY amin'ny taona ho avy. Hitako fotsiny fa betsaka ny olona maniry hahazo sy hamaky ny gazety, tsy eto an-toerana ihany fa hatrany ivelany koa. Ny ahafahana manapariaka bebe koa ny gazety ho an'ny rehetra sy mampitombo ny matoandahatsoratra dia anisan'ny soso-kevitra arosoko amin'ny gazety.

**GT : Ianao rehefa jerena toa olona malefaka kanefa rehefa tezitra dia tena mampahat-hotra? Inona no anton'izany ?**

**TRR :** Miezsaka ny tsy ho tezitra aho eo amin'ny fifandraisana aman'olona nefa misy ihany antondrahara na fihetsik'olona sasany izay tsy azon'ny saiko ekena na manafintohina mihitsy.

**GT : Amin'ny maha Talen'ny Taokaontim-panjakana anao indray, inona no zavatra tsy tantinao indrindra ataon'ny mpiasa? Inona kosa no mahafinaritra anao ?**

**TRR :** Ny tsy tantiko dia ny fanaovana an-tandrevaka ny asa sy ny tsy fifanajana eo amin'ny samy mpiara-miasa. Ny mahafinaritra ahy kosa dia ny fananana toe-tsaina mahay mandray andraikitra sy mitondra soso-kevitra (*sens de la responsabilité et esprit d'initiative*).

**GT : Efa matetika ihany no misy fanakatsakanana ny famoahana ny gazety TAHIRY. Inona no azonao ambara mikasika izany ?**

**TRR :** Indrisy fa toe-java-misy niainana izany nanomboka hatramin'ny vao nivoahan'ny TAHIRY ka hatramin'izao izany. Tsy ivalamparana eto ny anton'ny sakantsakana isan-karazany fa amin'ny ankapobeny dia misy ny mahatsiaro voatohintohina amin'ny lahatsoratra avoakan'ny TAHIRY na amin'ny tenany manokana, na eo amin'ny andraikitra sahaniny na amin'ny fampandehanan-draharaham-panjakana. Zavatra telo lehibe no tsara ho ampatsiahivina amin'ny rehetra. Voalohany, hevitra ny Tahirimbolam-panjakana sy ny mpiara-miasa 1 800 ao aminy no fonosin'ny lahatsoratra rehetra mivoaka ao anaty gazety fa tsy hevitr'olon-tokana. Faharoa, ezaka lehibe no nirosan'ny Tahirimbolam-panjakana amin'ny alalan'ny serasera an-gazety mba hametrahana ny fangaraharana eo amin'ny fitantanambola satria «mpiandry omby volavita ihany izy, tsy tompony fa mpamerin-doha». Fahatelo, tsy mitsikera be fahatany na mikendry olona manokana ny TAHIRY fa manakiana ara-tekinika ny fomba fitantanam-bolam-bahoaka tsy manara-dalana na gaboraraka ary mitondra soso-kevitra tekinika ihany koa heverina fa mahomby sy manaraka ny fitsipika. Koa asakasak'izay hitsivalana amin'izany. Eto aho dia miarahaba sy misaotra monokana ny Talen'ny Famoahana satria izy no angady nananana sy vy nahitana ny gazety TAHIRY ary nahafahana mankalaza ankehitriny ny fahatelo taonan'ny gazety.

▲ Ny Ekipan'ny TAHIRY

## TSY ARITRA

## Toa mampiova fo ny filatsahan-kofidiana e ! lol

Samy milaza ny afaka hitondra ny fiovana ho any amin ny fahadiovana sy ny fahamarinana avokoa ireto izy nefa ny maloto natao omaly aza mbola tsy misy voatototra akory !

Efa voalaza ombieny ombieny fa sady evavolombelon'ny fitantanana tsy madio, tsy mangarahara ary tsy mahomby ny volam-bahoaka nataon'ireo mpitondra isan-tsokajiny nifandimby nandritra ny taona maro teto amin'ny firenena ny Tahirimbolam-panjakana. Tsy manome tsiny ireo izay manondro azy ho niray tsikombakomba tamin'izany koa izy satria tsy niteny ary tsy nanao na inona na inona nanakanana na nanasarotana ireny fomba fitantanana maloto ireny. Ny fahatsapana izany indrindra no nahatapakevitra ny mpiaramiasa rehetra ka nanaovan'izy ireo voady fa tsy hangina na hipetraprakara amin'izao fotsiny intsony eo anatrehan'ny fanodinkodinana na fanandinaniana fahatany ny volam-bahoaka, na ny fafy lainga sy fitaka atao amin'ny vahoaka mahakasika ny volany.

## KOBAKA AM-BAVA...

Tena mampitsangam-bolo ny mahita sy maheno ireto fanamby sy toky dradradrain'ireto *candidates!* Fampandriana adrisa tsy misy toy izany! Tena efa famitaham-bahoaka tsotra izao ny an'ny sasany. Ny maro amin'ireo mpanome

toky ireo dia efa nitana andraikitra ambony tamin'ny fitondrana nifandimby hatrizay ka hatramin'izao teto amin'ny firenena. Ary na ny maloto sy ny hadalana nataon'izy ireo nandritra ny fotoanany avy àry mbola tsy hita izay hanotorana sy hanarenana azy dia izao izy ireo manora-tena ho filohan'ny fanovana ho amin ny fahamarinana sy ny fahadiovana izao avokoa! Ny tena mahatsikaiky dia misy amin'izy ireo no mandrahona ny hanao ampamoaka ! Efa navoaka teto amin ny TAHIRY talohan'ny nanombohan'ny fampielezan-kevitra (jereo TAHIRY 33) ireo hadalana sy ireo trosa tsy naloan'ny maro amin'izy ireo tamin'ny vahoaka na odian' izy ireo fanina tsotra izao. Toa tsy nampihemotra azy ireo hanao kobaka am-bava sy hanome toky akory izany hatrizao.

Sa kosa angamba dia efa niova fo tokoa ? Ary raha mba izany tokoa dia ireto farafahakeliny no andrasana aminy : (i) ny hamerenany manontolo ny vola nalainy (tsy amin'ny aradalàna na nindraminy ka tsy voaveriny) ary (ii) ny tsy hamerenany intsony izany fomba ratsy izany amin'izao sisa izao.

▲ José RAJOELISON

## IZAHO SY NY ASAKO



Paul Francky HIAVRE  
Agent de recouvrement-SGAB

## IZAHO

Nianatra manokana ny lalàna, isan'ireo mpitaky ny trosa ivelan'ny hetra (*Fonds de Contre Valeurs*) aho ankehitriny ary miasa ao amin'ny *Service de la Gestion des Aides Bilatérales* (SGAB). Vao tafiditra niasa aho, efa-taona lasa izay, dia efa nisahana io andraikitra io.

## NY ASAKO

Miandraikitra ireo fanampiana (anakoatra ny vola, izany hoe fitaovana... ) avy amin'ny firenen-kafa ny SGAB. Mijery sy mampifanaraka amin'ny lalàna ny fomba fitakiana trosa ary mandray ny vola no andraikitra.

Tolo-bidy no isafidianana izay mpandraharaha na olon-tsotra hivarotra ny fanampiana azo. Manome tetiandro izy ireo hamerenany ny vola vidin'ireny aty amin'ny Tahirimbolam-panjakana ka manara-maso izany izahay. An-tapitrisany maro ny teti-bidin'ny tolo-bidy iray kanefa tsy maintsy averina manontolo izany. Misy amin'ireo nahazo ny tolo-bidy no tsy mahaverina mihitsy. Volam-bahoaka anefa ireny ka tsy maintsy takina amin'ny fomba rehetra na inona na inona mitranga !

Nisy olona iray eo amin'ny fitondrana nananan-trosa ka tsy nahalao izany efa an-taonany maro. Efa voafaritry ny lalàna ny fomba atao rehefa mitaky trosa ary tsy maintsy atao rahateo izany. Nandeha any an-tranon'ilay olona izahay ary hitanay fa nitontongana be ny fari-piainany. Ny trosa anefa tsy maintsy averiny. Ny hany azony natao dia nanome tetiandro handoavana izany. Rehefa tonga anefa ilay fotoana dia tsy nohefainy akory izay nampantanainy.

Ny tena manahirana dia raha sendra olona eo amin'ny fitondrana no itakiana trosa. Tena manararao-pahefana mihitsy izy ireo. Misy no mandà amin'ny fomba an-kolaka ny handoa ny trosany. Nisy mpiara-miasa taminay raha iny tonga nanatitra taratasy fitakiana trosa tany an-tranon'ilay olona iny dia ny alikabeny no nasainy nitsena sy nampahatahotra ary nanenjika azy teo am-bavahady.

Ao indray ireo mba tonga any amin'ny biraon'ny Tahirimbolam-panjakana ihany kanefa fandrahonana am-bava ranofotsiny no afafiny amin'ireo mpiasa mpitaky trosa.

## HAFATRA

«Tsy mitarai-tana-miepaka izahay ary ataonay am-panetren-tena ny asanay. Volam-bahoaka nifanarahana fa tsy maintsy averina no takinay. Na izany aza dia mailo foana ny tena satria tsy fantatra mihitsy izay mety hataon'ireo olona ananana trosa. Hery lehibe ho an'ny tena kosa ny fanohan'ny vady raha sendra manangam-bovona ireo olona itakiana trosa.

▲ Yves RAKOTO

## APOSTROPHE

## Air Madagascar/JIRAMA : Transparence toujours !

Air Madagascar et la Jirama : deux compagnies à enjeux pour le Trésor Public de par la nature stratégique et d'utilité publique de leurs activités. Ce que les deux entreprises ont en commun, ce sont les difficultés financières qu'elles endurent depuis quelques années, ainsi que l'appui du Trésor Public pour les résorber. Hormis ces deux constats, leurs situations diffèrent en plusieurs points.

Contrairement à la Jirama, l'origine principale des difficultés de la Compagnie Air Madagascar est connue, et résulte de sa mise en Annexe B, c'est à dire de l'interdiction de vol de ses avions vers l'Europe. Afin de maintenir la destination Europe dans son catalogue, elle a dû par conséquent recourir à des locations couteuses, source de déséquilibres financiers chroniques impactant directement sur sa trésorerie. Le concours du Trésor Public a porté sur des apports en compte courant d'actionnaire, c'est-à-dire des apports en quasi fonds propres remboursables, afin de pouvoir négocier auprès de sa banque le relèvement du plafond de découvert de la société. En tout et pour tout, l'ensemble des fonds injectés par

le Trésor Public à la Compagnie Air Madagascar depuis le début de sa crise s'élève à 33 132 224 016 MGA. Ce montant qui sera intégralement remboursé, ne représente qu'un mois et demi de subventions à fonds perdus octroyées à la Jirama, sans qu'aucune visibilité ni perspective de sortie de crise ne soit aperçue de la part de cette grande société d'Etat. Le Trésor Public continue de clamer haut et fort la transparence de gestion au sein de ce monopole récalcitrant. Aujourd'hui, Air Madagascar émerge petit à petit de ses difficultés et renoue avec l'équilibre, malgré un environnement qui demeure délétère. La mise en place d'un plan de relance de la Compagnie a bien évidemment contribué à œuvrer dans ce sens, mais Air Madagascar a également su maîtriser ses charges. Qu'en est-il de la Jirama ? Manifestement, il existe une volonté délibérée d'induire en erreur l'opinion en mettant en doute l'impartialité de traitement effectuée par le Trésor Public pour ces deux sociétés. Cette mise au point technique éclairera l'esprit de certains en rappelant que le Trésor Public continuera à jouer la transparence.

▲ Hasina RAKOTOSALAMA

## INVITÉ DE L'ÉCONOMIE



## Professeur Jean RAZAFINDRAVONONA, DGB

### Des questions restent en suspens...

Des élections sont programmées pour cette année en vue de la sortie de crise du pays. En même temps, l'Etat doit continuer à assurer ses fonctions. La question de la Loi des finances 2014 a fait le tour des responsables étatiques, économiques et des citoyens. Que se passerait-il en 2014, compte tenu des circonstances que vit le pays ? Le Pr Jean RAZAFINDRAVONONA, Directeur Général du Budget (DGB) offre des éléments de base pour une analyse plus approfondie de la situation.

**Bulletin Tahiry :** *L'on procèdera bientôt aux procédures d'adoption de la loi des finances pour 2014. Comment évaluez-vous l'exécution budgétaire 2013 ?*

**Jean RAZAFINDRAVONONA :** L'année 2013 est différente des autres années en matière d'exécution budgétaire. La coupe budgétaire de 258 milliards MGA n'a pas été prévue et le taux d'exécution budgétaire constaté avant cette coupe budgétaire varie de 9% à 80% pour arriver à un taux moyen de 52%.

**BT :** *Comment expliquez-vous ce fait ? Est-ce satisfaisant ?*

**JR :** Bien entendu, cette coupe n'est pas du tout la bienvenue pour tous les acteurs budgétaires (y compris ceux du Ministère des Finances et du Budget). Elle a été mal appréciée par les Institutions et les Ministères. Il est donc très important d'apporter des explications à ce choix politique délicat. Malgré une croissance économique positive de 2,4% pour cette année 2013 (INSTAT, Septembre 2013), cette croissance économique reste encore inférieure au taux de croissance naturel de la population malgache (2,9%). Ceci peut expliquer en grande partie la baisse significative des recettes fiscales et douanières attendues pour cette année 2013, respectivement de -189,9 Milliards MGA et de - 276,6 Milliards MGA. A cela s'ajoute l'absence d'aides budgétaires, le déficit exponentiel et permanent de la Caisse des Retraites Civiles et Militaires (nous sommes en système de répartition mais non de capitalisation) et l'existence des dépenses incompressibles au profit des pétroliers et de la JIRAMA.

**BT :** *Quels ont été les points forts et/ou les faibles de l'exécution budgétaire 2013 ?*

**JR :** Si vous me demandez quels sont les points forts et les points faibles lors de l'exécution du budget 2013, j'ai du mal à porter un jugement à ce choix politique. Cependant je pense que du point de vue de l'éthique de la bonne gouvernance budgétaire et financière et pour éviter le dérapage comme dans certains pays de l'Europe occidentale, la Grèce par exemple, la décision prudentielle du Trésor Public malgache de maintenir le déficit inférieur ou égal à 1,6% du Produit Intérieur Brut (PIB) est opportune. A l'inverse, cette décision a perturbé de nombreux programmes qui restent en suspens. Il sied quand même de mentionner que ce choix ne concerne pas les salaires des fonctionnaires en activité et les pensions des retraités.

**BT :** *Donnez-nous un aperçu général des prévisions des grands agrégats macroéconomiques pour 2014 : PIB, taux d'inflation, taux de pression fiscale, niveau de déficit budgétaire...*

**JR :** Pour 2014, nous avons tablé, en collaboration avec l'INSTAT, la Direction de l'Économie et la Banque Centrale, sur un taux de croissance économique de 3% environ. Cette croissance sera toujours tirée par les industries minières. Au niveau international, on suppose la stabilité de l'euro et du dollar, le prix du baril du pétrole autour de 118 dollars US, une croissance modérée de l'économie européenne et une croissance supérieure à 5% pour l'économie africaine. L'inflation en moyenne sera de 6,2%. Le niveau

du déficit budgétaire restera au même niveau qu'en 2013. Les recettes vont s'améliorer puisque le taux de pression fiscale passera de 9,7% à 10,5% de 2013 à 2014. En raison des contraintes sur les pétroliers et sur la JIRAMA et toujours dans l'hypothèse d'absence d'aides budgétaires, les possibilités d'actions dans le budget 2014 seront très limitées. Toutefois, nous sommes toujours dans la logique d'un budget de programmes.

**BT :** *En conclusion ?*

**JR :** Pour conclure, j'avance pour matière à réflexion les questions suivantes : en premier lieu peut-on mettre en œuvre en parallèle et de façon complémentaire une subvention dégressive aux pétroliers et une hausse graduelle des prix à la pompe ? En second lieu peut-on financer le déficit par une avance statutaire auprès de la Banque Centrale s'il s'agit de financer des investissements productifs bien définis et délimités dans le temps mais non pas pour assurer les fonctionnements courants de l'Administration malgache (Keynes, 1936) ? Peut-on démarrer la réforme de notre système de retraite et enfin peut-on concevoir une policy mix de la politique budgétaire via le Trésor Public avec la politique monétaire ?

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY

## ACTUALITÉS

## Niofana momba ny PCG 2005 ny mpitan-kaontim-panjakana

**20** ora no niofanana mikasika ny *Plan comptable* 2005. Nanavao ny fahaizany indray ireo *trésoriers généraux, trésoriers principaux*, mpitan-kaontin'ny Antenimieram-barotra miasa any amin'ny faritra ary ny mpitan-kaontin'ny EPIC (*Etablissements Publics à caractère Industriel et Commercial*) voatendry vao haingana ka tsy mbola nanaraka ity fiofanana ity. Ny 23, 26 ary 27 septambra 2013 teo no natao tao amin'ny efitrano fivorian'ny *Direction de la Comptabilité Publique* Antaninarenina ny fiofanana izay niafara tamin'ny fizarana mari-pahaizana. Ny INSCAE no nanome ny fiofanana. Fandaharanasa efa fanao eto

amin'ny Tahirimbolam-panjakana ny toy izao araka ny teny fanokafana nataon-dRamatoa Mbolahanta HAINGOMIARANTSOA, *Chef du Service du Suivi et de l'Encadrement des Postes Comptables* ary mikendry ny fahatomombanan'ny fahaiza-miasan'ny mpiasa ho fanatsarana ny fitanana ny kaontim-panjakana.

Tsy ny *Plan Comptable des Opérations Publiques* 2006 ihany mantsy no tokony ho voafehin'ny TG sy ny TP. Anisan'ny asa sahanin'izy ireo koa ny fitanana ny kaonty araka ny *Plan Comptable Général* 2005 ho an'ny *Etablissements Publics* sasany toy ny

Antenimieram-barotra. Ilaina araka izany izao fiofanana izao.

Navesatra ny fandaharam-potoana satria ora roapolo monja no namerenana ireo fitsipika fototra mifehy ny fitanan-kaonty. Niofanana avokoa ireo asa fanao andavanandro sy ireo asa manokana ka hatramin'ny asa famaranan-taona. Zava-misy sy mpiseho matetika eny am-panatanterahana ny asa no niaingana tamin'ny fiofanana hany ka nahaliana ny *comptables publics* nanatrika izany.

▲ Harivelo TSIMILAZA

## Tahirimbolam-panjakana sy Fitsarana ara-bola : sur le même bateau

**N**ihaona teny amin'ny efitrano lehiben'ny Fitsarana ara-bola (*Cour des comptes*) eny Anosy ny mpitantana ny *postes comptables* notarihin'ny Talen'ny Taokaontim-panjakana, ny avy ao amin'ny Foibem-pitondran'ny Tetibola ary ny Fitsarana ara-bola notarihin'ny Filohany ny 24 sy 25 septembra 2013.

Raha fo mafana no anombanana ny fifandraisan'ny Tahirimbolam-panjakana – mpitana ny kaonty tsaraina – sy ny Fitsarana-ara-bola – mpitsara ireo kaonty ireo – dia tena hita ho sarotra sy tsy misy vahaolana ny toe-javatra. Etsy andaniny, nijafajafa tamin'ilay loza mitatao antsoina hoe *débet comptable* ny

*Chefs de poste* ary miantso ny hoe tsy rariny. Etsy ankilany kosa dia mampihatra lalàna tsy misy fihetseham-po na fizahan-tavan'olona ny Fitsarana ara-bola.

Saingy soa ihany, mitovy tanjona ny roa tonta dia ny tsy maintsy hamoahana kaonty mahafeno fepetra, tsy misy kianina sy arapotoana ary samy mahalala fa tsy misy olon-kafa azo antenaina fa ity ilay antsoina hoe *sur le même bateau*.

Efa mizaka ny tsy eran'ny aina ireo *chefs de poste* izay nandova kaonty efa tsy lavorary nandritra ny taona maro nisian'ny *Trésor*, miampy ny tsy firaharahiana maro tsy azony fehezina ary ny fiovaovan'ny fampiharana

ireo *Plans comptables* nifandimby. Koa volana vitsivitsy izay dia nanomboka niasa ny *Comité Technique chargé de l'Apurement des Comptes Publiques* (CTACP), vaomiera ivondronan'ny Tahirimbolam-panjakana, ny Foibem-pitondran'ny Tetibola ary ny Fitsarana ara-bola. Izy ireo dia nandravona ny olana niseho any amin'ny *Postes Comptables* rehetra ka izany no nodinihina nandritra ny fihonana.

Tamin'ny farany dia tapaka fa homena fotoana ny Tahirimbolam-panjakana hanitsiana izay madilana hotentenina satria tsy azo atao ny mandefitra amin'ny tsy fanarahan-dalàna.

▲ Harivelo TSIMILAZA

## Andriamatoa Mampionona ANDRIAMANANTSILAVO no Chef du Service de la Gestion des Aides Bilatérales



Efa manana traikefa amin'ny fitanan-kaontim-panjakana Andriamatoa ANDRIAMANANTSILAVO

**S**ampandraharaha mandray sy mitantana ny fanampiana azontsika avy amin'ireo firenen-kafa ny SGAB na *Service de la Gestion des Aides Bilatérales*. Taorian'ny nahafatesan'Andriamatoa Samisoa RAOELISON, lehiben'ny SGAB, tamin'ny taona 2012, dia Andriamatoa RAZAKAMIANDRISOA no voatendry ho mpisolo toerana vonjimaika azy. Ankehitriny kosa dia Andriamatoa Zinaha Mampionona Solon'ny Aina ANDRIAMANANTSILAVO no voatendry hitantana izany sampandraharaha izany. Mpitan-kaonty tao amin'ny *Office Malgache des Hydrocarbures* izy talohan'izao

famindran-toerana azy izao. Marihina anefa fa tsy vaovao aminy intsony ny SGAB satria efa niasa tao izy talohan'ny naha *agent comptable* azy.

Tontosa ny 16 Septambra 2013 ny fifamindram-pahefana ka solontena roa avy tao amin'ny *Direction de la Comptabilité Publique* no nanantanteraka izany ary natrehin'ny Tale Jeneralin'ny Tahirimbolam-panjakana.

Ny Tahirimbolam-panjakana dia mirary soa ho an'ny *Chef* SGAB vaovao amin'ny adidy aman'andraikitra izay hiantSOROHANY.

▲ Hanta Harimeva RAHARINDRANTO

## SOSIALY

V. L. RETRAITE



## Ireo nisotro ronono



Méline RAHARIMALALA

Employé d'Administration, TG Toamasina  
31 taona niasana

Tao amin'ny TG Toamasina avy hatrany izy no niasa hatramin'ny nanombohany tato amin'ny Tahirimbolam-panjakana, tamin'ny 1982. Tsy niala tao mandrapahatongan'izao fandehany hisotro ronono izao.

Ny fitazonana ny *comptes de dépôt* no anjara asany tamin'izany. Olona milamina asa sy matotra teo amin'izay rehetra atao, tena tia sy nanaja ny asany tokoa izy. Tsy mba naka *congé* mihitsy izy raha tsy efa zavatra tsy azo ialana. Nahay nifandray tamin'ny mpiasa rehetra izy ary tsy mba mora tezitra koa. Na dia efa isan'ny zokiolona tao am-piasana aza izy dia tena nahay niaraka tamin'ireo zandry. Isan'ny nanamarika azy indrindra ny nahatratrarany ny fankalazana ny faha50 taonan'ny Tahirimbolam-panjakana malagasy. «Mafy ny asan'ny *Trésor*, maro ny olana sedraina. Noho izany dia mila mitandrina sy mailo lalandava. Ny tena zava-dehibe dia ny fitiavana sy fanajana ny asa ary fametrahana izany eo amin'Andriamanitra», hoy i Méline RAHARIMALALA.



Venance LANANA

Ex-Agent détaché avy amin'ny Direction du Patrimoine  
de l'Etat - TG Toamasina

Tao amin'ny *Service Provincial Logistique* izy no niasa taloha fa tamin'ny taona 2000 izy no niditra tao amin'ny TG Toamasina. Nitazona *comptes d'attente*, nikarakara ny *recette* ho an'ireo kaominina ambanivohitra ary nanao *délivrance pension* no andraikiny. Nahay

nifandray tamin'ireo Ben'ny tanàna sy ireo zokiolona ny tenany. Lehilahy tsotra sy be vazivazy izy ary nahay niaraka tamin'ny mpiara-miasa rehetra. Isan'ireo mavitrika teo amin'ny lafiny fanatanjahantena ihany koa satria izy no mpanazatra ny ekipa mpanao baolina kitran'ny TG Toamasina. Nahafinaritra azy ny niasa tao amin'ny TG Toamasina. Somary nampalahelo azy kosa dia efa akaiky fisotroan-dronono izy vao nahavita ny *intégration*.



Marthe RAVONIARISOA

Adjoint d'Administration, PP Ankadifotsy  
35 taona niasana

Tafiditra tao amin'ny TP Antsirabe tamin'ny 16 septambra 1978 izy ary nahazo famindran-toerana ho ao amin'ny PP Ankadifotsy tamin'ny 14 septambra 1993. Nitazona ireo boky fampiasan'ny *Perception*

*Principale* izy tamin'izany : JTD, JTR, JGLC. Izy ihany koa no nikarakara ny *transfert de recette* sy mpamoaka ny *balances en deniers*. «Mafy ny asa nefa nahazoana tombontsoa lehibe sady nahaizan-javatra maro. Hajao tsara ny asa, ary mirary antsika rehetra ho tody soa tahaka ahy», hoy i Marthe RAVONIARISOA. Maniry ny handinihana ny hetahetan'ireo efa nisotro ronono Ramatoa RAVONIARISOA.



Jean Félix Edouard RASOLOHERIMANANA

Comptable du Trésor, TG Maintirano,  
35 taona niasana

Niditra niasa tao amin'ny *Trésor Nositry* Be izy tamin'ny taona 1978. Nahazo famindran-toerana ka nifindra tao amin'ny *Trésorerie Principale* d'Antananarivo izy

tamin'ny taona 1980 ary tany Fianarantsoa indray tamin'ny taona 1983. Ny taona 2010 kosa izy no voatendry hiasa tao amin'ny *Trésorerie Générale* Maintirano ka tsy niala tao hatramin'ny izao fotoana andehany hisotro ronono izao.

Misaotra sy mitsodrano ary mankasitraka  
azy efa mianadahy noho ny asa vitany  
ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana.

## Ireo nahazo tokantrano



## Oniniaina sy Christian

I Oniniaina Saintia Faratiana RAKOTONINDRINA, isan'ny ekipan'ny Gazety TAHIRY no nanorin-tokantrano ka i Laurent Christian Samuel SAMAT no andefimandrin'ny nanomboka tamin'ny asabotsy 28 septambra 2013. Tao amin'ny FJKM Ankadimbahoaka no notsofindrano teo anatrehan'Andriamanitra, havana sy namana maro ny fanambadian'izy ireo. Ny dia (*voyage*) no lohahevitra nofinidin'izy roa. Enga anie hizotra am-pilaminana ny fiainan'izy ireo sady hahazo zanaka araka izay isany tiany.



## Hubert sy Ulda

Nampiakatra an'i Ulda Roxane MILIJAONA tamin'ny zoma 30 aogositra 2013 i Paul Hubert ANDRIANTSEHENO, *Contrôleur du Trésor* miasa ao amin'ny TG Antsiranana. Teny amin'ny Ecar Md Pierre Canisius Ambohipo Antananarivo no nanatanterahana ny fanamasinana ny fanambadian'izy roa.



## Davidson sy Harilanto

Nifanaiky ny hiara-dia mandrakizay tany Antsiranana i Henintsoa Rakotobe DAVIDSON, *Technicien Supérieur*, miasa ao amin'ny TG Antsiranana sy i Harilanto Voahirana RAZANAMORA. Ny asabotsy faha 18ny volana mey 2013 no nofinidin'izy roa hitondrana ny fifankatiavany eo imason'Andriamanitra sy eo imason'ireo havana aman-tsakaizany avy.



## Natacha sy Matthieu

14 septambra 2013. Tao amin'ny Eglizy Md Louis Roi Fenomanana no nifaneken'i Hantamiary Natacha RAMAROSON, *chargée d'études* ao amin'ny CNMF sy i Mbinina Sitraka Josgusen Matthieu RAKOTOMALALA. tamin'io andro io. Voaravaky ny loko marevaka *orange* sy *fushia*, lohahevitra ny lanonana ka ny fiainan'izy ireo anie hamiratra lalandava.



Ny mpiara-miasa sy ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana  
dia mirary tokantrano sambatra ho azy ireo.

## SOSIALY

## Ireo tera-bao



**Mihanta Niriana ANDRIAMANALINA**, vavy kely  
Daty nahaterahana : 1 oktobra 2013  
Toerana nahaterahana : Pavillon Sainte Fleur  
Lanja: 3,06 kg  
Zanaka faharoan'i Mbolatiana ANDRIAMIARILANITRA  
(chargée de communication ao amin'ny DGT) sy i  
Claudio Lawrence ANDRIAMANALINA



**Besitinoisoa Fifinah PANEVA**, vavy kely  
Daty nahaterahana : 26 jolay 2013  
Toerana nahaterahana : Clinique NOA  
Lanja : 2,700 kg  
Zanaka faharoa an'i Jean Hyacinthe PANEVA  
(Trésorier Principal Mananjary) sy i Sylvia  
TSARALAHY.



**Miharantsoa Fitia FANIA**, lahy kely  
Daty nahaterahana : 25 jolay 2013  
Toerana nahaterahana : Maternité Befelatanana  
Lanja : 2,900kg  
Zanaka voalohan'i Galson Josaphat FANIA  
Contrôleur du Trésor (PGA) sy i Maminirina  
RANDRIAMIHARANTSOA.



**Maheritiana Rycka RAFALINIRINA**, lahy kely  
Daty nahaterahana : 11 septambra 2013  
Toerana nahaterahana : Pavillon Sainte Fleur  
Lanja : 3kg  
Zanak'i Rolland Dimitri RAFALINIRIANA (miasa ao  
amin'ny PGA) sy i Nyzah RABETSARA.



**EI-Riwanah RANDRIANANDRASANA**, vavy kely,  
Daty nahaterahana : 22 martsa 2013  
Toerana nahaterahana : CSB Mahavoky - Mahajanga  
Zanaka fahatelon'i Mélie TSIVAHOAKATSAROANA  
(Virement CCAL - TG Mahajanga) sy i Jean  
Christophe RANDRIAMANASINA.



**Tsiky RANDRIAMAHAVONJY**, vavy kely,  
Daty nahaterahana : 22 aogositra 2013  
Toerana nahaterahana : Andrefan'Ambohijanahary  
Zanaka fahefatra sady vavy matoan'i Verotiana  
RANDRIAMANGAMALALA (miasa ao amin'ny  
DBIV) sy Modeste RANDRIAMAHAVONJY (miasa  
ao amin'ny PP Andramasina)



**Manitra Sarobidy RAKOTOARIVELO**, vavy kely  
Daty nahaterahana : 26 jona 2013  
Toerana nahaterahana : CME Androva - Mahajanga  
Zanaka fahatelon'i Hasiniaina RAKOTONDRAISOLO  
(Visa Education - TG Mahajanga) sy i Fety  
Solofonirina RAKOTOARIVELO.

**Miarahaba ny ray aman-drenin'izy fito mianadahy  
nomen' Andriamanitra fara sy dimby  
ny Foibem-pitondran'ny Tahirimbolam-panjakana Malagasy.**

▲ Yves RAKOTO, Tolotra RAOILJON

**Ho fanamafisana ny firaisankinan'ny mpiara-miasa,**

**Ho fialam-bolin'ny tsirairay**

**Mitohy ny hetsika ara-kolontsaina !**

Dihy, antoko mpihira, tantara tsangana, fanatanjahantena (baolina kitra, volleyball, basketball...).

Dihy : isaky ny alarobia antoandro ao amin'ny efitra mamalaky ny *Chambre de Commerce et d'Industrie* Antaninarenina.

Hanomboka tsy ho ela ny lalao baolina kitra ho an'olona fito an'efitrano.

\*Efa handray anjara amin'ny fifaninanana karakarain'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy ny tetibola ny 19 oktobra 2013 isika.

**Fanazavana fanampiny : 034 07 621 80; 034 49 213 36;**

**Fizarana ny vaovao sosialy sy ara-kolontsaina : 034 07 622 69**

## ACTUALITÉS

## Inauguration CFTPS :

## Un trophée de reconnaissance pour le Trésor Public



aux titulaires d'un Brevet d'Etudes de Premier Cycle (BEPC+) âgés de 18 à 25 ans.

L'évènement a été une occasion de remises de trophées et certificats divers, marques de reconnaissance de la société envers les personnes et entités

Le 14 septembre 2013 est une date à marquer d'une pierre blanche pour la SECREN SA : le Centre de Formation Technique et Professionnelle SECREN (CFTPS) rouvre ses portes après avoir fermé pendant plus de trente ans. La remise en fonction de ce centre de formation répond à une nécessité pour la SECREN SA de disposer d'un personnel qualifié capable de faire face aux défis que s'est fixée la société dans le cadre de son redressement. Pour rappel, le Trésor Public a été à l'initiative du redressement de la SECREN suite aux difficultés qu'elle a endurées depuis quelques années. Les efforts ont porté sur la réhabilitation des infrastructures et des outils de production, ainsi que sur la reconstitution du fonds de roulement. Une injection par l'Etat d'un montant de 3,150 milliards MGA à travers une augmentation de capital a été effectuée. Le Centre de Formation regroupe six spécialités et s'ouvre

ayant collaboré au succès de sa relance, ainsi qu'à la réussite du redémarrage du Centre. Le trophée de reconnaissance décerné au Trésor Public a été remis à l'administrateur de la société, représentant de la Direction Générale du Trésor. Exemple concret de la réussite de la nouvelle politique de gestion du portefeuille de l'Etat, la SECREN SA compte renouer très rapidement avec les bénéfices et ambitionne figurer parmi les fleurons de l'industrie malgache. Pour rappel, le Trésor Public conditionne son appui à la relance des entreprises en difficulté selon quatre critères essentiels (i) l'importance de l'entreprise dans la région, (ii) l'existence d'un plan de relance validé par le Trésor Public, (iii) la présence de dirigeants compétents, et (iv) la non immixtion de la politique dans la gestion.

▲ Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

REPORTAGE



# TAHIRY : trois ans déjà...

## FAITES CONNAISSANCE AVEC LES NOUVEAUX «REALISATEURS» DE TAHIRY

Qu'écrire pour alimenter les 16 pages mensuelles de TAHIRY ? Souci permanent de l'équipe de rédaction. « Mais ce ne sont pas les actualités qui manquent au sein du Trésor Public ! » affirme le Directeur Général, à la fois Directeur de Publication du bulletin. Certes, mais trop souvent, les départements techniques et le réseau comptable ont leurs propres préoccupations pour avoir le temps d'écrire... puisqu'écrire aussi, nécessite un soin particulier et une concentration particulière pour ne pas dire un talent spécial. Des informations vraies, des analyses pertinentes et construites et surtout agréables à lire. Tels sont les obligations de chaque membre du Comité de rédaction de TAHIRY. C'est ainsi qu'il a été décidé que chaque département technique sera représenté au sein du Comité. Chasse alors aux meilleurs rédacteurs. Bien sûr, DDP, Chefs Landy et Haingo, Hanitra, Mbola, Zoely, Naomi, Hasina, Ony, Rivolala et Yves restent. Mais Harivelo TSIMILAZA (Agent comptable - ONE), Solonirina (DBIV), Soamialy et Solofo (CNMF), Sandrine, José RAJOELISON et HERY Mann (DGT), Chef Andry (DCP), Hajaina (DRSFP) et Oniniaina (DGT) viennent étoffer l'équipe, munis de leurs plumes talentueuses. Etre membre du Comité de rédaction ...

Depuis longtemps, la Direction Générale du Trésor a envisagé la création d'un outil de communication.

**Il était une fois... TAHIRY**

Ce fut en huit pages qu'ont paru pour la première fois des rubriques qui relaient l'histoire, les rôles, l'organigramme et les objectifs du Trésor Public. En 2005 est né «TAHIRY, SERASERAN'NY TRESOR MALAGASY» bulletin trimestriel de liaison du Trésor Public, réalisé par un consultant en communication. Le tirage était limité à 250 exemplaires. Mais la publication de TAHIRY s'est arrêtée à ce numéro de lancement et est restée en veille pendant 5 ans.

Tel «L'Illiade et l'Odyssée» d'Homère repris par Joyce, l'idée d'un bulletin de liaison a été repris en avril 2010. La Direction Générale du Trésor a adopté une nouvelle stratégie de communication et la reprise de l'édition de TAHIRY a été effective par la publication du numéro de (re)lancement le 14 octobre 2010.

TAHIRY est devenu un moyen d'information et d'échange mis à la disposition des quelques 1 800 agents du Trésor à travers son réseau comptable. Les rubriques s'adressent, non seulement au personnel du Trésor Public, mais servent également de vecteur d'information pour ses usagers et ses partenaires, à savoir l'Administration, les bailleurs de fonds, les Collectivités Décentralisées... TAHIRY a vocation d'informer, de sensibiliser, de conscientiser les citoyens et les différents acteurs concernés sur la gestion des finances publiques. Quelques rubriques dont Editorial, Chronique, Invité de l'économie ont été créées à cet effet. En trois années d'existence, TAHIRY a franchi un pallier et a pris une nouvelle dimension. La publication de chaque numéro est toujours attendue avec impatience, tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle internationale. La pertinence de ses analyses est confirmée par la reprise de ses articles par les grands quotidiens nationaux. L'objectif est de transmettre et de véhiculer les valeurs prônées par le Trésor Public notamment la bonne gouvernance financière, la transparence, le retour à l'orthodoxie financière et le désir d'asseoir une image moderne du Trésor Public.

**JR**

« C'est un honneur et une marque de confiance, c'est aussi une fierté que de contribuer à la noble mission d'information et d'éducation citoyenne. »

**Solonirina**

« C'est un honneur et un privilège de pouvoir contribuer à l'amélioration de la gestion financière du pays à travers les valeurs véhiculées par le bulletin TAHIRY, et je suis très ravi de faire partie du Comité de rédaction. »

**Hajaina**

« Le Comité de rédaction permet de faire passer un message à tous mes collègues de la DGT ainsi qu'à toutes personnes intéressées par les finances publiques. Ça me permet aussi d'être tout le temps informé de l'évolution exacte des situations au sein du Trésor Public. Le comité de rédaction me donne l'occasion d'évoluer dans d'autre domaine vu qu'elle est composée d'une équipe pluridisciplinaire et cela représente aussi une opportunité de s'exprimer, tant pour moi que pour ceux qui lisent. »

**HERY Mann**

Pour moi, être membre du Comité de rédaction de TAHIRY est un privilège mais en même temps c'est une grande responsabilité.

**Andry**

« C'est une responsabilité dans le sens où informer n'est pas chose facile comme concilier ce qui doit être lu et la réalité technique. »

**Harivelo**

« C'est beaucoup de travail, mais véhiculer les valeurs du Trésor Public mérite qu'on s'en occupe. »

**Solofo**

« Pour moi, être membre du Comité de Rédaction de TAHIRY reflète primo la confiance que le Comité me porte et dont je suis reconnaissant. Secundo, c'est un défi et un engagement pour être à la hauteur des attentes à la fois du Comité et des lecteurs. »

**Sandrine**

« C'est une importante mission qui me tient à coeur dans la mesure où nous avons la responsabilité d'instaurer une meilleure gestion des fonds publics à travers les valeurs qui sont les nôtres. C'est notre devoir envers la société car nous gérons l'argent des contribuables. C'est aussi une occasion d'apporter ma contribution pour cette meilleure gestion des fonds publics »

**Oniniaina**

« C'est un honneur et un plaisir de faire partie d'une telle équipe en étant consciente de la grande responsabilité que cela implique. »

**Soamialy**

On apprend des «choses» au Comité de rédaction ; j'aime bien ce côté-là... Donc je dirai épanouissement personnel, ouverture à d'autres horizons et implication aux valeurs chères véhiculées par le Trésor Public.

**iAko et Mparany Maquettistes**

### De vous à nous...

Les articles de TAHIRY ont suscité des débats, provoqué des réactions. Certains responsables ont modifié leur style de gestion des fonds publics. D'autres ont révisé leur comportement de peur de «paraître dans TAHIRY»... Parmi les témoignages que nous avons reçus, en voici deux - du Président du GEM, de Frédéric RASAMOELY, ancien gouverneur de la Banque centrale et ancien DGT et d'une lectrice assidue. Ils nous ont encouragés...

Je tiens (...) à féliciter toute l'équipe de TAHIRY pour la haute technicité des articles de fond du bulletin et ses prises de position courageuses contre la mauvaise gouvernance. Merci de faire la démonstration que nous avons dans le pays de grands commis de l'Etat.

Je tiens à saluer votre courage très louable pour avoir osé exprimer dans le bulletin TAHIRY des analyses objectives de la situation du Trésor à l'heure actuelle. Point n'est besoin de souligner, comme vous le faites déjà, que la situation n'est pas soutenable à terme. (...) En tout cas, bravo d'avoir mis le monde politique devant ses responsabilités.

Bonne lecture d'un bulletin bilingue qui brille par un ton direct et un contenu transparent !...

Chaque Bulletin TAHIRY est un défi, un puzzle à résoudre. Mais au final, on est... fiers.

## ACTUALITÉS

## Recensement des biens publics : les travaux se poursuivent

Un ancien chef de poste a pu immatriculer et se faire délivrer un titre foncier en son nom le terrain et le bâtiment occupé par le Trésor et appartenant à l'Etat. Un tel fait révèle la nécessité urgente d'identifier le patrimoine de l'Etat en général et les biens mis à la disposition du Trésor Public en particulier. C'est pourquoi des travaux de recensement général du patrimoine et de régularisation des problèmes fonciers ont été lancés et se poursuivent actuellement auprès du réseau comptable. Ces travaux rentrent également dans le cadre de la sécurisation des fonds publics et ont pour objectif de (i) dénombrer le patrimoine mis à la disposition du Trésor, (ii) distinguer la propriété de l'Etat ou de ses Démembrements de celle des personnes privées, (iii) éviter la squattérization du terrain et des bâtiments par des tierces personnes et (iv) régulariser la situation patrimoniale du Trésor Public y compris les nouvelles constructions.

**Bilan sommaire.** A ce jour, sur 122 postes comptables, 25 sont en attente de délivrance d'un certificat de situation juridique par

le Service des Domaines, 31 sont en cours de délimitation et de bornage en vue de la délivrance d'un titre foncier et un est en situation litigieuse avec un tiers. En outre, huit immeubles sont loués à des personnes privées et quatre postes comptables sont implantées au sein de Ministères.

Les principales difficultés résident dans le fait qu'aucun recensement n'a eu lieu depuis la création du Trésor Public malgache. De plus, les dossiers écrits et les actes translatifs de propriété font largement défaut et parfois, les livres au niveau du Service des Domaines sont inexploitable.

Il est à noter que cette politique va de pair avec celle qui consiste à se faire délivrer un quitus attestant la réception de dossier de recensement des logements et bâtiments administratifs au sein de la Direction du Patrimoine de l'Etat (DPE). En effet, en vertu des dispositions de la Circulaire N°813-MFB/SG/DGB/DPE/SLA du 20 Décembre 2010, aucun Titre d'Engagement Financier se rapportant à l'exécution de travaux d'entretien de logements et bâtiments administratifs ne sera visé par le Contrôle

Financier que s'il est accompagné d'un récépissé de dépôt de recensement. Si 29 dossiers sont en cours de transmission à la DPE ou au Service Régional du Patrimoine de l'Etat, huit postes comptables ont déjà obtenu un quitus. Il s'agit de la Recette Générale d'Antananarivo, de la Paierie Générale d'Antananarivo, des Trésoreries Générales Fianarantsoa et Toamasina, la Trésorerie Principale Nosy-Be et des Perceptions Principales Anjozorobe, Ambalavao et Ambohimahaso.

▲ **Andry RAKOTOARIMANANA**



## TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

## SEHATRA IFAMPIZARANA



## NY LEGIOMA MAITSO

Tsara raha mihinana legioma maitso ny olombelona.

Be manieziona sy odiherin'okisizena (*antioxi-dant*) ao anatin'y, manamafy ny fifamoivoizana ao anaty tsinay sy mahatsara ny fiasan'ny tsinay be ihany koa ny legioma maitso. Manampy amin'ny famerenana ny fifandanjan'ny asidra sy ny fahasingafototra (*basicité*) ao amin'ny vatana ny legioma maitso.

Tsy be gilosida ny legioma maitso, koa tsara raha mihinana isaky ny misakafa farafahatsiny.

Tsy tsara raha atao masaka be ny legioma maitso fa tsara kokoa raha andrahoina amin'ny entona mba tsy ho very be ny otrikaina ao anatin'y.

▲ **Nangonin'i Valérie RAKOTOSON**

## SUDOKU

N° 33

	1		4	9	3		5	
		4		5		1		
9				1				4
	2	1		6		9	7	
		9	8		1	5		
	4	7		2		6	3	
4				8				7
		6		4		4	7	
	8		7				8	

## VALIN'NY N° 32

2		4				5		8
8				5				1
7	5			8			4	3
1	6	5		4		3	2	7
9	2	7	1	3	5	8	6	4
4	3	8		7		1	5	9
5	8			9		7	1	6
				2		9	3	5
3		9				4	8	2

## Directeur de Publication

Orlando ROBIMANANA

## Rédacteur en Chef

Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

## Rédacteur en Chef Adjoint

Voasary Ravo RAONIZAFINARIVO

## Comité de Rédaction

Andry RAKOTOARIMANANA

Haingotiana RAHANIRAKA

Haingotiana RAJEMISA

Hajaina ANDRIAMBOLOLONA

Hanitra RANDRIANIRINA

Harivelo TSIMILAZA

HERY Mann Charles

José RAJOELISON

Landy ANDRIAMIALIZAFY

Mbolatiana RAMAMONJISOA

Naomi RAIVONIRINA

Oniniaina RAKOTONINDRINA

Ony RABENANTOANDRO

Rivolala RANDRIANARIFIDY

Sandrine PARAINA

Soamialy RAFIRINGA

Solofo RAKOTOMAVO

Solonirina RASOLOFOARIMANANA

Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

Yves RAKOTO

Zoely RAKOTONINDRAINY

## Infographiste/P.A.O.

iAko M. RANDRIANARIVELO

Mparany RAMANANARIVO

## Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget

Antaninarenina, 101 Antananarivo

e-mail : bulletinTAHIRY@gmail.com – Tél. : 22 276 14

Imprimé en 1 400 exemplaires